

No. 3361

**UNITED STATES OF AMERICA
and
ITALY**

Exchange of notes constituting an agreement relating to certificates of airworthiness for imported aircraft replacing article 9 of the Air Navigation Arrangement of 13 and 14 October 1931 between the Governments of those two countries. Rome, 12 November 1954 and 26 January 1955

Official texts: English and Italian.

Registered by the United States of America on 8 May 1956.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
ITALIE**

Échange de notes constituant un accord relatif aux certificats de navigabilité des aéronefs importés, destiné à remplacer l'article 9 de l'Arrangement relatif à la navigation aérienne conclu les 13 et 14 octobre 1931 entre les Gouvernements de ces deux pays. Rome, 12 novembre 1954 et 26 janvier 1955

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3361. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY RELATING TO CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS FOR IMPORTED AIRCRAFT REPLACING ARTICLE 9 OF THE AIR NAVIGATION ARRANGEMENT OF 13 AND 14 OCTOBER 1931² BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THOSE TWO COUNTRIES. ROME, 12 NOVEMBER 1954 AND 26 JANUARY 1955

I

The American Ambassador to the Italian Minister of Foreign Affairs

THE FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 2747

Excellency :

I have the honor to refer to negotiations which have recently taken place between the Government of the United States of America and the Government of Italy for the conclusion of a reciprocal arrangement for the acceptance of certificates of airworthiness for imported aircraft.

It is my understanding that it has been agreed in the course of the negotiations, now terminated, that the arrangement shall be as follows :

ARRANGEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY RELATING TO
CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS FOR IMPORTED AIRCRAFT

Article I

(a) The present arrangement applies to civil aircraft constructed in continental United States of America, including Alaska, and exported to Italy ; and to civil aircraft constructed in Italy and exported to continental United States of America, including Alaska.

(b) This arrangement shall extend to civil aircraft of all categories, including those used for public transport and those used for private purposes as well as to components of such aircraft.

Article II

The same validity shall be conferred by the competent authorities of the United States on certificates of airworthiness for export issued by the Registro Aeronautico

¹ Came into force on 26 January 1955 by the exchange of the said notes.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CXXXVII, p. 209.

Italiano in Italy for aircraft subsequently to be registered in the United States as if they had been issued under the regulations in force on the subject in the United States, provided that such aircraft have been constructed in Italy in accordance with the airworthiness requirements of Italy.

Article III

The same validity shall be conferred by the competent authorities of Italy on certificates of airworthiness for export issued by the Civil Aeronautics Administration in the United States for aircraft subsequently to be registered in Italy as if they had been issued under the regulations in force on the subject in Italy, provided that such aircraft have been constructed in continental United States or Alaska in accordance with the airworthiness requirements of the United States.

Article IV

(a) The competent authorities of the United States shall arrange for the effective communication to the competent authorities of Italy of particulars of compulsory modifications prescribed in the United States, for the purpose of enabling the authorities of Italy to require these modifications to be made to aircraft of the types affected, whose certificates have been validated by them.

(b) The competent authorities of the United States shall, where necessary, afford the competent authorities of Italy facilities for dealing with noncompulsory modifications which are such as to affect the validity of certificates of airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other original conditions of validation. They will similarly give facilities for dealing with cases of major repairs carried out otherwise than by the fitting of spare parts supplied by the original constructors.

Article V

(a) The competent authorities of Italy shall arrange for the effective communication to the competent authorities of the United States of particulars of compulsory modifications prescribed in Italy, for the purpose of enabling the authorities of the United States to require these modifications to be made to aircraft of the types affected, whose certificates have been validated by them.

(b) The competent authorities of Italy shall, where necessary, afford the competent authorities of the United States facilities for dealing with noncompulsory modifications which are such as to affect the validity of certificates of airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other original conditions of validation. They will similarly give facilities for dealing with cases of major repairs carried out otherwise than by the fitting of spare parts supplied by the original constructors.

Article VI

(a) The competent authorities of each country shall have the right to make the validation of certificates of airworthiness for export dependent upon the fulfillment of any special conditions which are for the time being required by them for the issuance of certificates of airworthiness in their own country. Information with regard to these